

CUBIERTA AUTOMATICA

MODELO VALLESPIR



MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO



N° de serie :

Indice de revisión : 003-2008-01-01

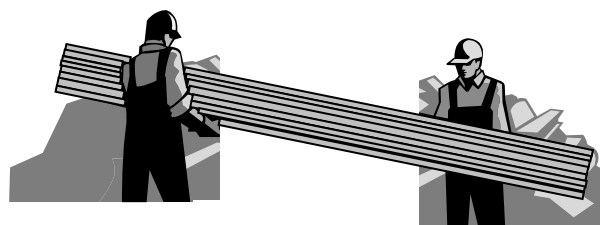
INDEX

- Personal y material necesarios para la descarga y el montaje.	Página 02/18
- Componentes de la cubierta automática.	Página 03/18
- Ensamblado del eje de enrollamiento con los pies soporte	Página 04/18
- Posicionamiento del enrollador en la piscina	Página 05/18
- Instalación del enrollador en la piscina	Página 06/18
- Ensamblado de las lamas	Página 07/18
- Colocación de las lamas	Página 08, 09/18
- Colocación de las lamas con tapones soldados	Página 10/18
- Colocación de la escalera	Página 11/18
- Designación	Página 12/18
- Plano de cableado	Página 13/18
- Regulación de final de carrera	Página 14/18
- Posicionamiento de las cintas de seguridad de la cubierta	Página 15,16, 17, 18/18

DESCARGA



O

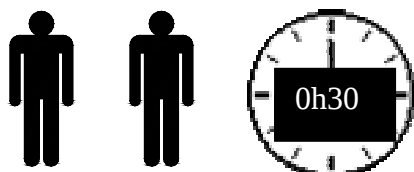


HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE

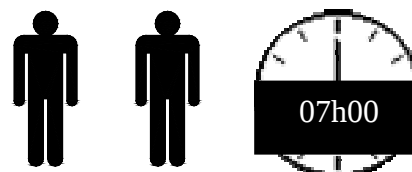


Taladradora y brocas para hormigón Ø 6 y Ø10
 Destornilladores planos
 Destornilladores de estrella
 Nivel
 Llave de 10 - 13 - 17
 Alicate de corte
 Alicate pelacables
 Llave allen 5 y 6 mm
 Martillo
 Cinta métrica larga (10m) y estándar
 Grasa
 Sierra para metales
 Cortadora con disco a materiales

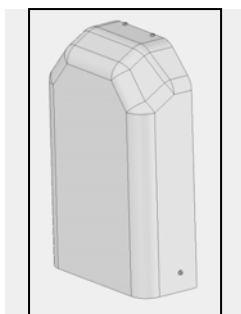
TIEMPO DE DESCARGA



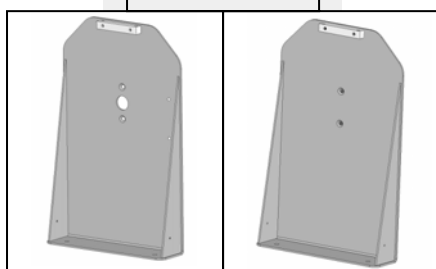
TIEMPO DE MONTAJE



COMPONENTES DE LA CUBIERTA AUTOMATICA



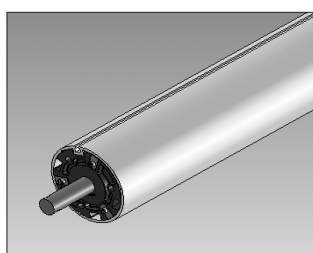
2 Capots del enrollador :



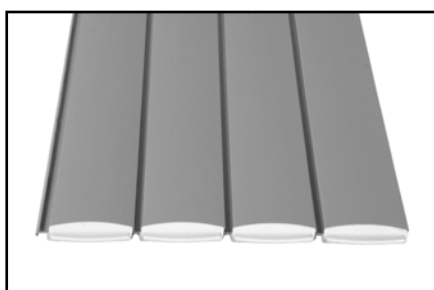
2 Soportes del enrollador:

***Soporte motor equipado de su brida de fijación del cuadrado de 16mm**

*** Soporte lado cojinete**



Eje del enrollador



**Conjunto de lamas
y cintas de sujeción**



La caja de alimentación eléctrica



Instrucciones de instalación
Instrucciones de utilización, conservación,
invernaje y mantenimiento

ENSAMBLADO LADO MOTOR

Fase 1:

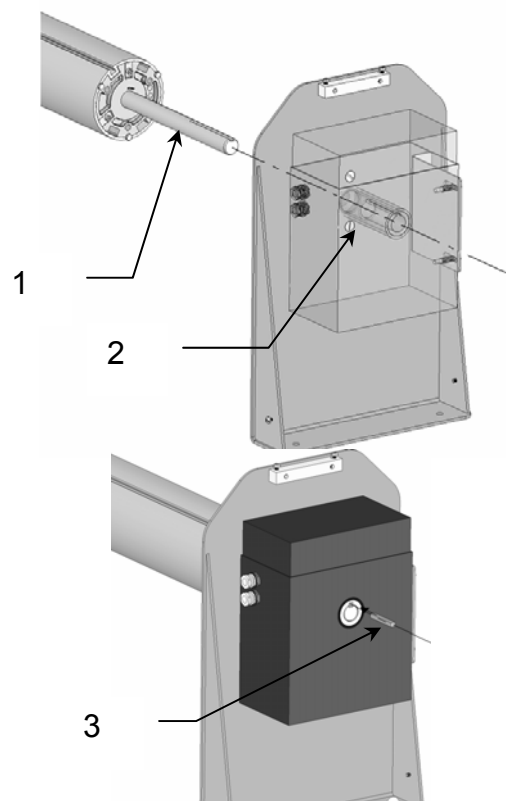
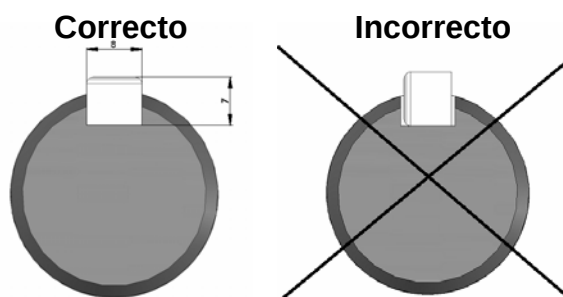
Engrasar el árbol y la funda o vaina. Introducir el árbol (1) por el lado motor del eje de enrollamiento en el agujero del soporte del enrollador, atravesando al mismo tiempo el motoreductor (2).

Fase 2:

Engrasar la chaveta. Ajustar la ranura del árbol con la del motoreductor.

Fase 3 :

Introducir la chaveta (3) en la ranura del motoreductor, de forma manual e sin ninguna herramienta.



Cuidado al sentido del montaje de la chaveta en el árbol motor

ENSAMBLADO LADO COJINETE

Fase 1:

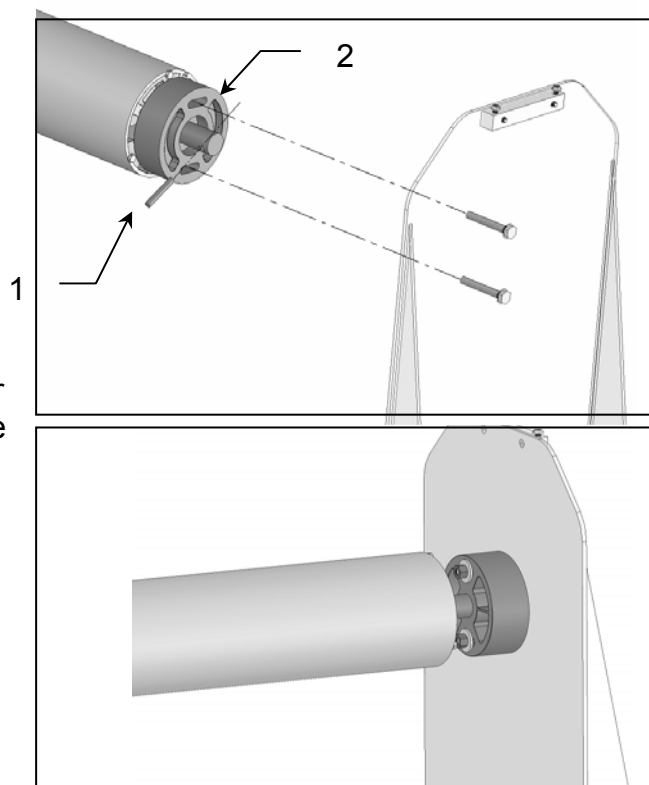
Mover hacia atrás el cojinete (2) e introducir el pasador (1) en el eje del enrollador.

Fase 2:

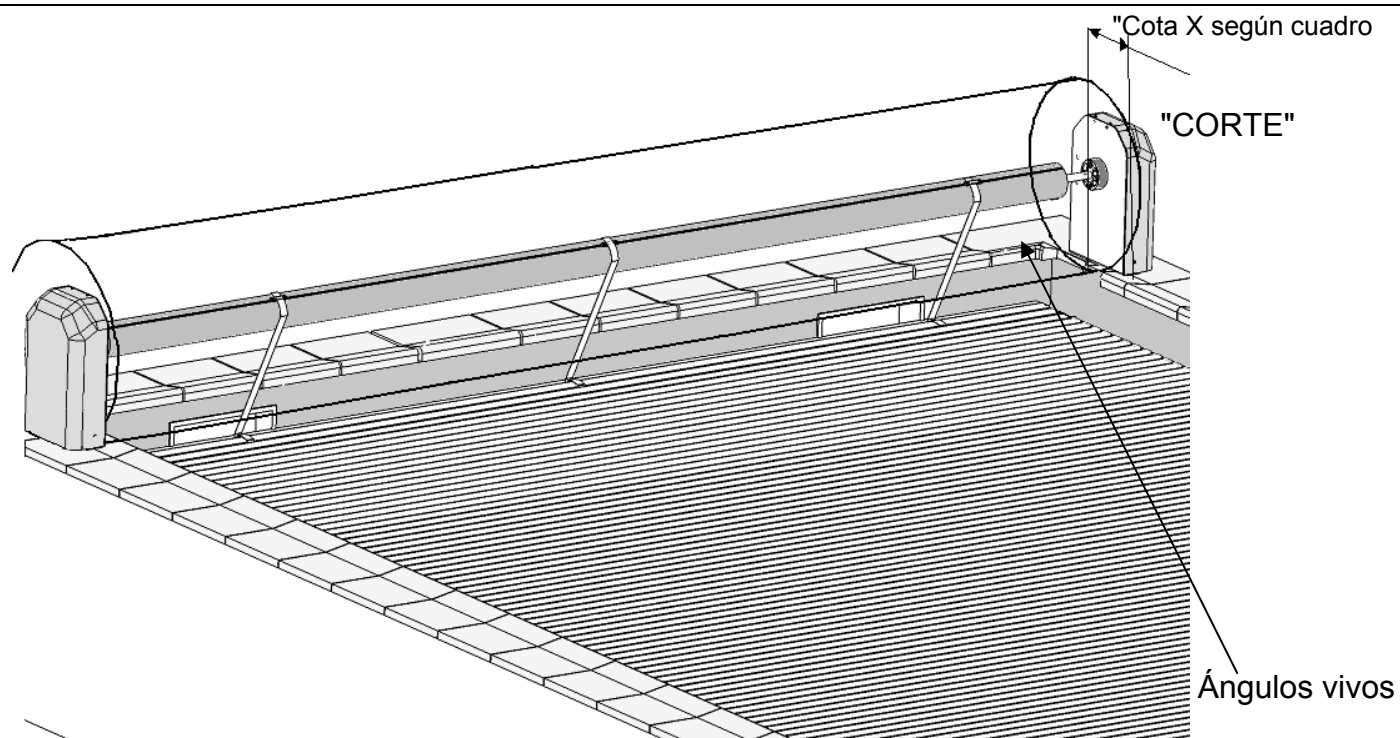
Poner el cojinete a tope contra el pasador (1) y sujetar con fuerza el conjunto del eje contra el soporte.

Fase 3:

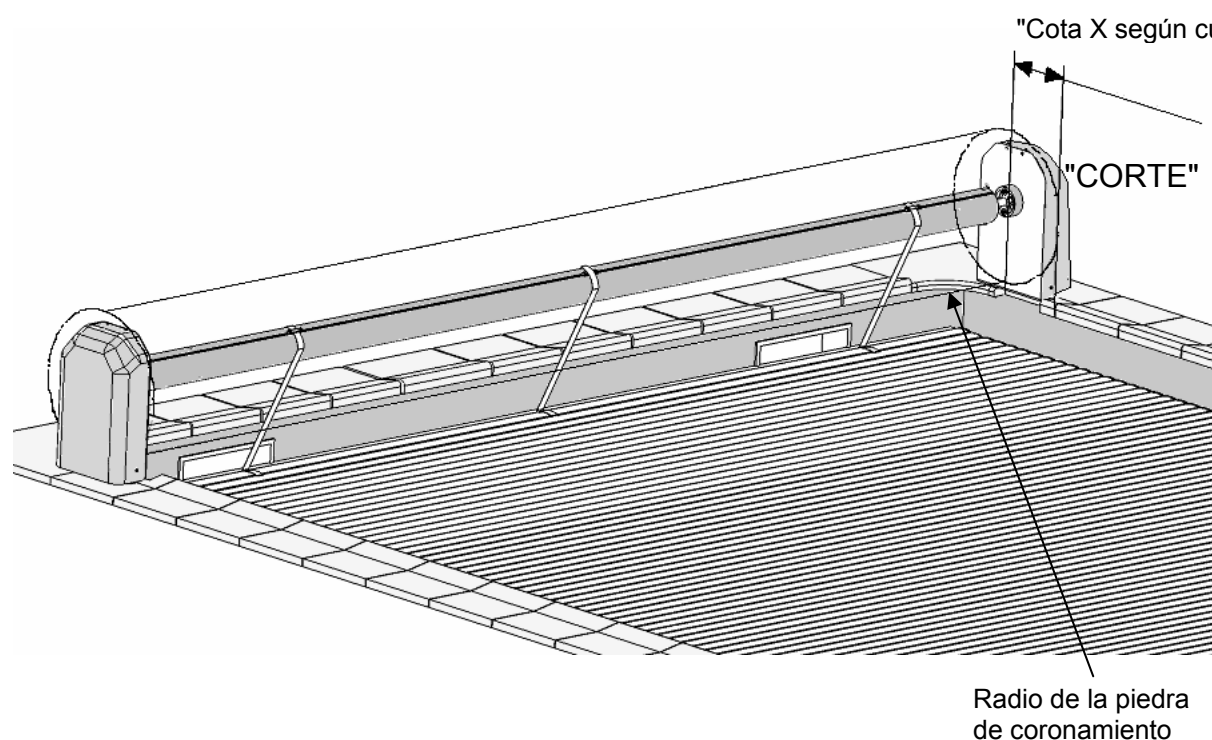
Introducir las dos turcas en los agujeros oblongos del cojinete y ajustar las turcas



POSICIONAMIENTO CON ANGULOS VIVOS



POSICIONAMIENTO CON RADIOS

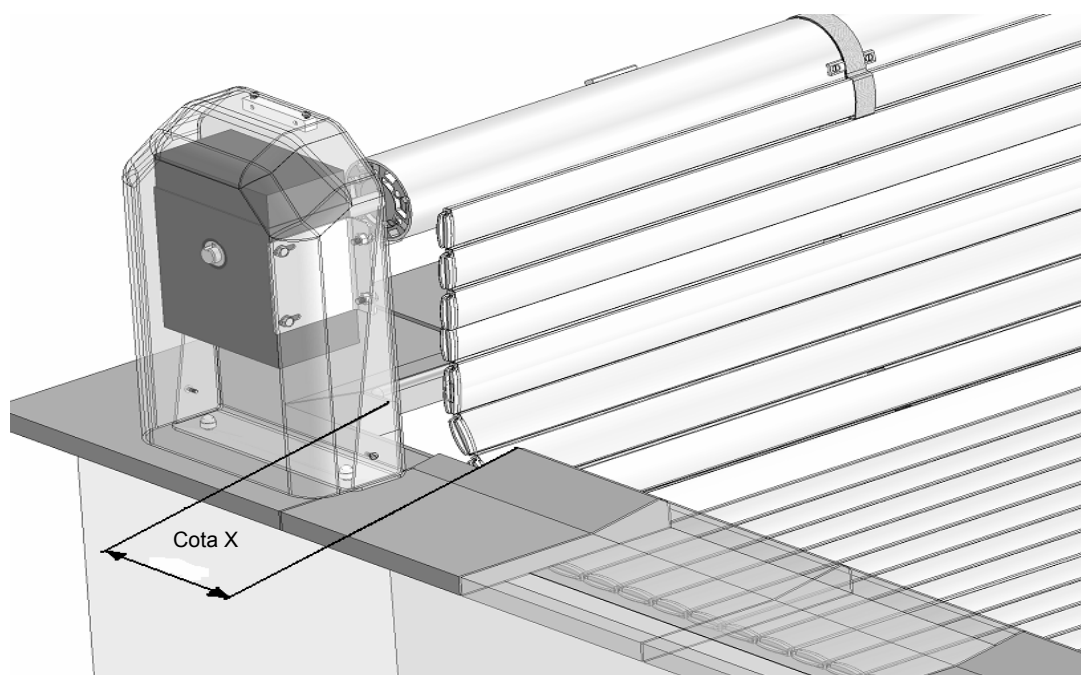


	LARGO DE PISCINA						
Largo de las lamas	4 m	5 m	6 m	8 m	10 m	12 m	14 m
Cota X en mm	210	210	210	250	270	280	300

Cota X: Recortar un trozo de la piedra de coronamiento, de longitud variable en función del diámetro de las lamas sobre el eje de enrollamiento

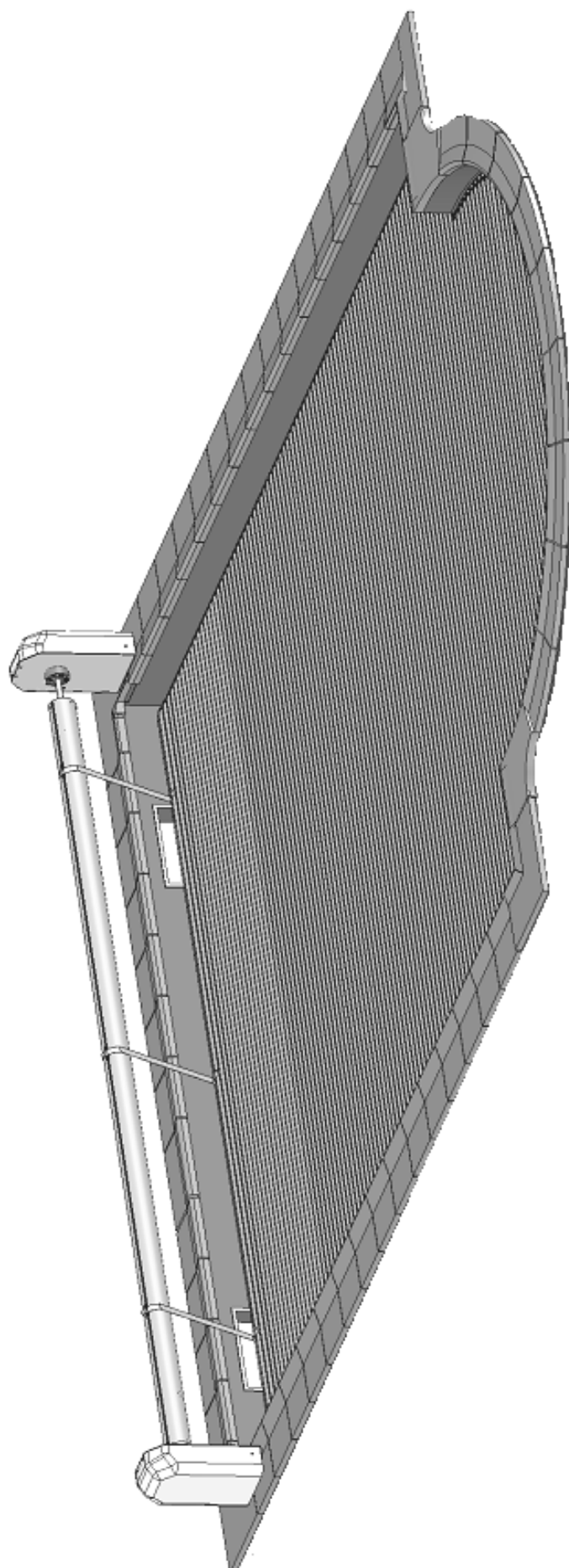
INSTALACION DEL ENROLLADOR

- Colocar el enrollador según el esquema, teniendo en cuenta que hay que centrarlo correctamente con respecto a la piscina. **El enrollador debe estar nivelado y de iguales medidas de las diagonales**
- Con radios, el enrollador tendrá que adelantarse hacia el vaso para que la bajada de las lamas pueda hacerse en un ancho completo.



- Marcar el emplazamiento de los pies del enrollador y pulir o aplanar el coronamiento para conseguir una superficie plana y horizontal para la colocación de los soportes.
- Recortar la piedra de coronamiento (cota X) con el fin de facilitar la bajada de las lamas sobre el vaso. La cota X varía en función del largo del vaso (diámetro de la bobina sobre el eje de enrollamiento). (Ver pagina 05/18 cuadro cota X).
- Después del ensamblaje y una vez efectuadas las regulaciones, fijar con clavijas (tacos inox 10 × 75) los dos soportes del enrollador en su emplazamiento sobre la superficie de coronamiento.

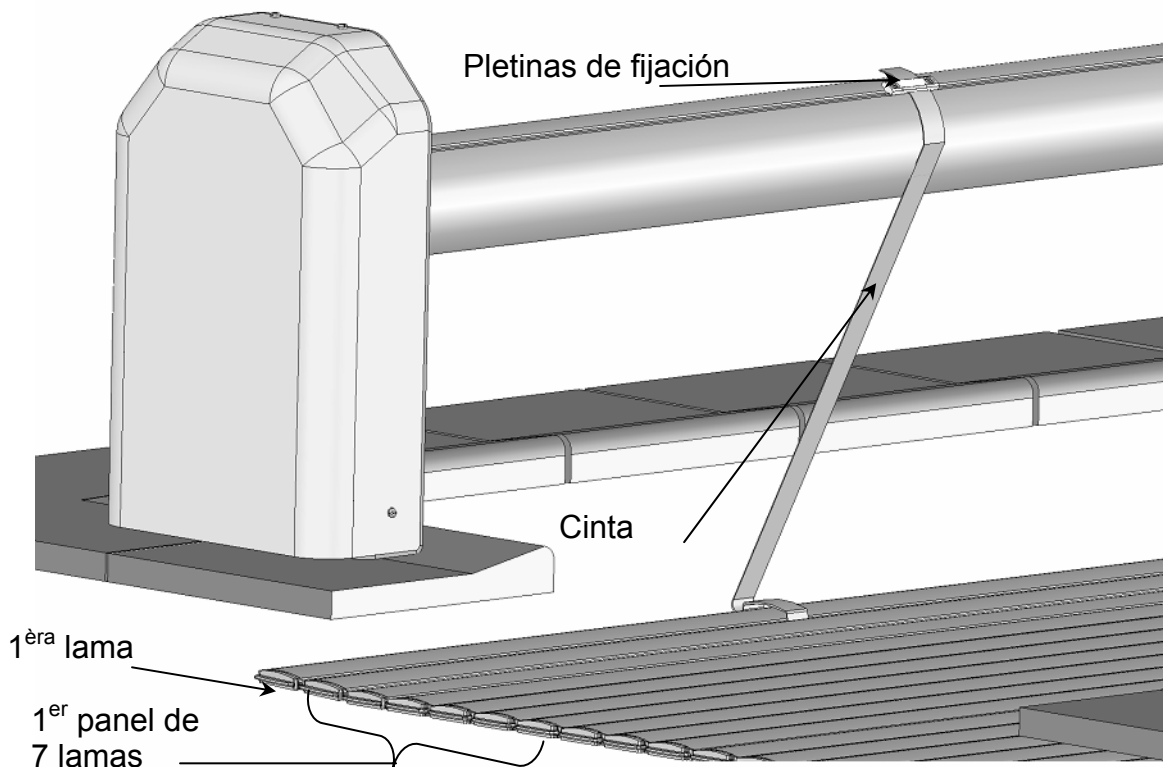
Nota: En el caso de que los skimmers estén posicionados sobre la longitud del vaso, les aconsejamos reemplazar las bridas existentes por bridas inox de espesor 2mm, con el fin de facilitar el paso de las lamas y evitar su bloqueo.



COLOCACION DE LAS LAMAS

* Cuando saquemos las lamas del embalaje; estas deben ser depositadas inmediatamente sobre el agua de la piscina, a fin de evitar cualquier deformación de las mismas.

*El número de lamas de su cubierta automática ha sido determinado en función de la longitud de la piscina. No obstante, hay 4 lamas como mínimo de más.

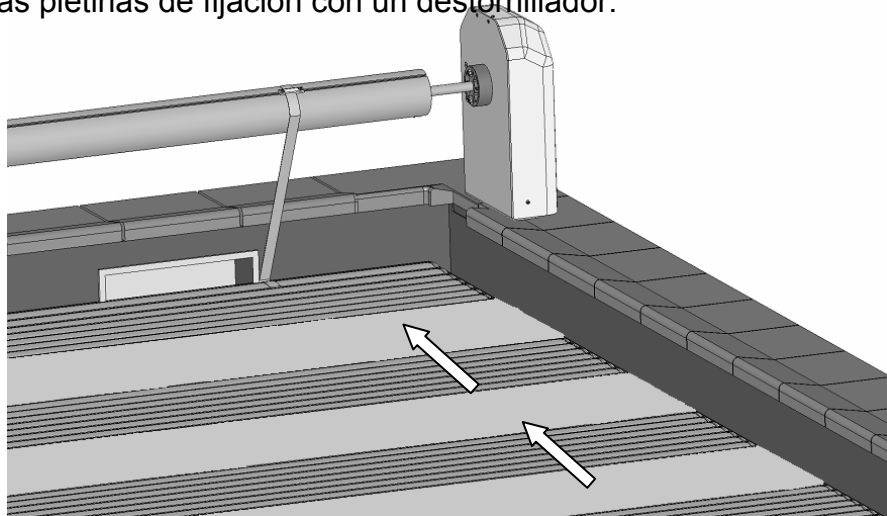


* El primer juego de lamas es fácilmente identificable por la presencia de las cintas de fijación al eje de enrollamiento. (Cintas largas).

*Deslizar las cintas bajo las pletinas de fijación y tensionar ligeramente sin que la lapa se levante del agua

*Centrar la cubierta en la piscina dejando holgura suficiente en cada lado.

*Apretar las pletinas de fijación con un destornillador.



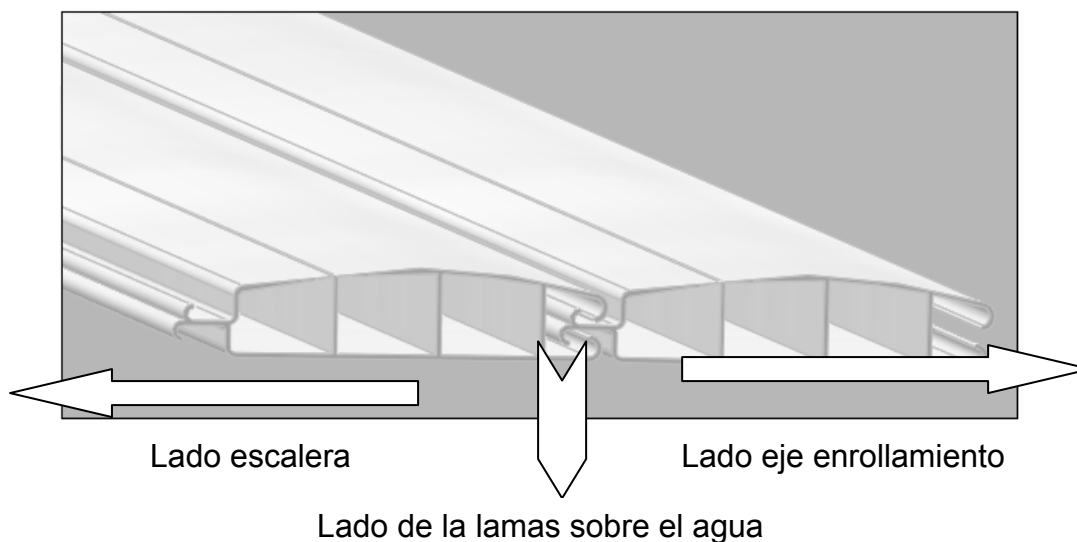
* Acercar los paneles de 7 lamas para ensamblaras.

Nota: Las lamas deben bajar por delante del enrollamiento!

DIRECCION DE LAS LAMAS

- * Localizar la superior (parte de arriba) de las lamas (parte abombada).
- * Localizar la orientación de las lamas

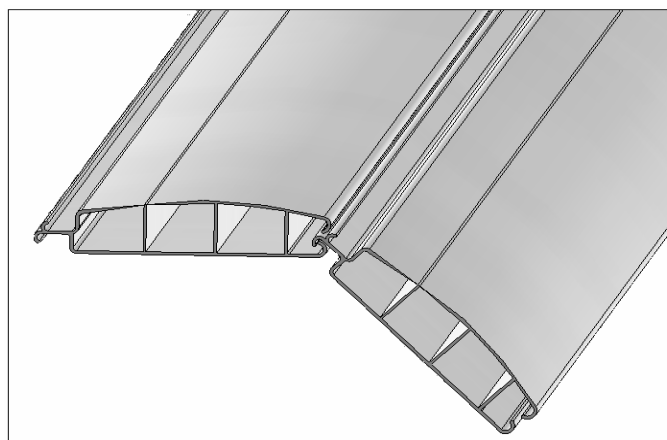
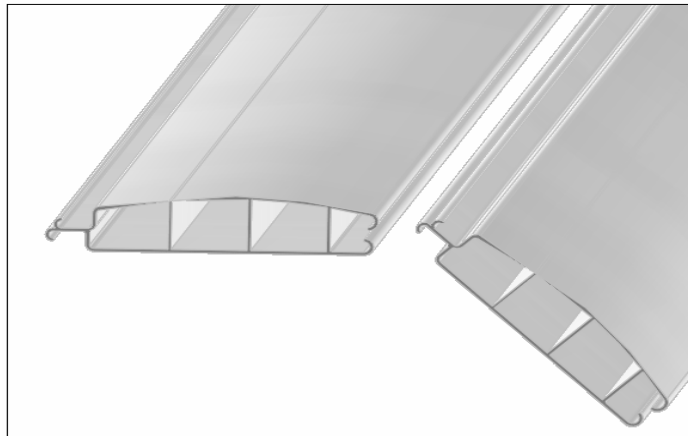
- lengüeta macho hacia la escalera
- enganche hembra hacia el eje de enrollamiento.



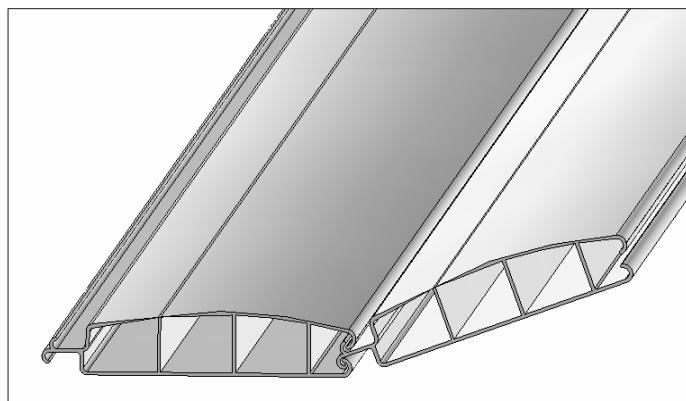
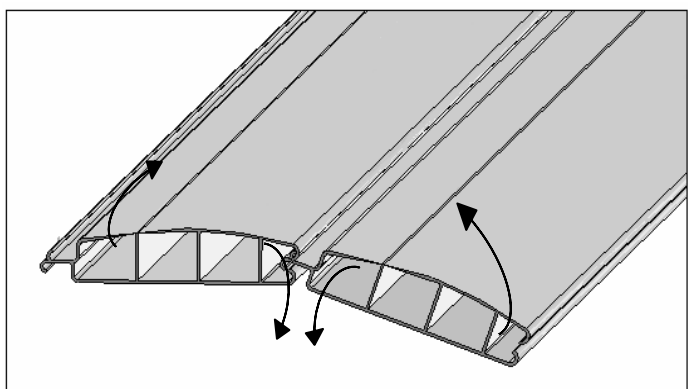
ENSAMBLADO DE LAS LAMAS:

Fase 1: Juntar las lamas

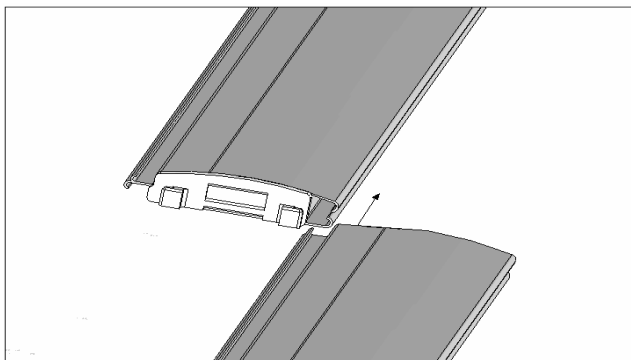
Fase 2: Colocar la parte macho dentro de la parte hembra



Fase 3: Hacer movimientos seguidos de arriba a bajo hasta el ensamblaje completo



ENSAMBLADO DE LAS LAMAS CON TAPONES SOLDADOS:



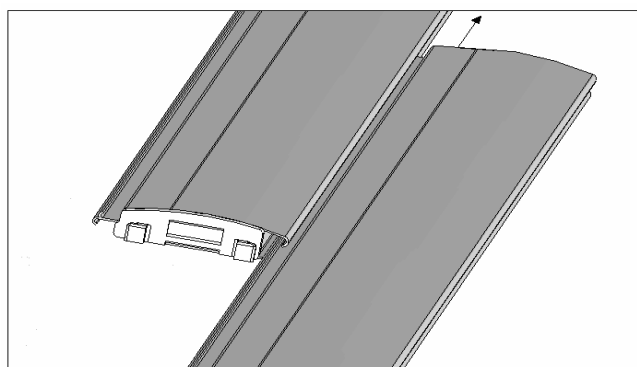
Fase 1:

Colocar las dos lambras

(cf: al lado)

Lengüeta macho hacia la parte hembra

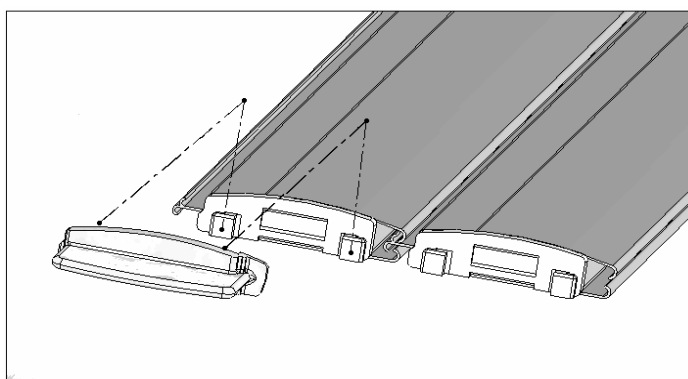
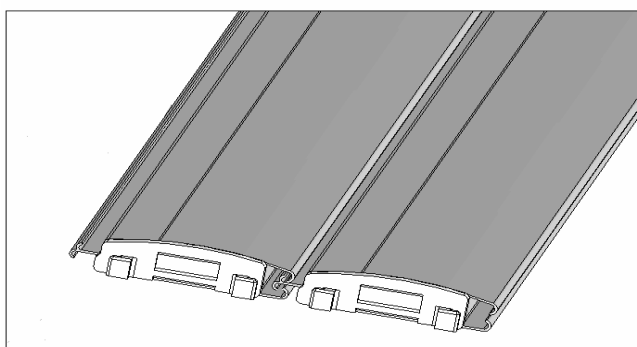
Cuidado con el sentido de las lambras



Fase 2:

Deslizar las lambras todo lo largo

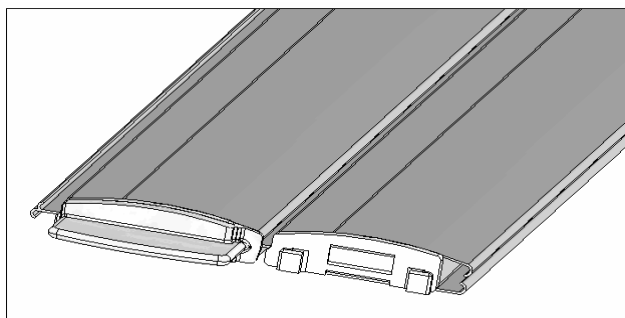
Hasta llegue a su extremidad



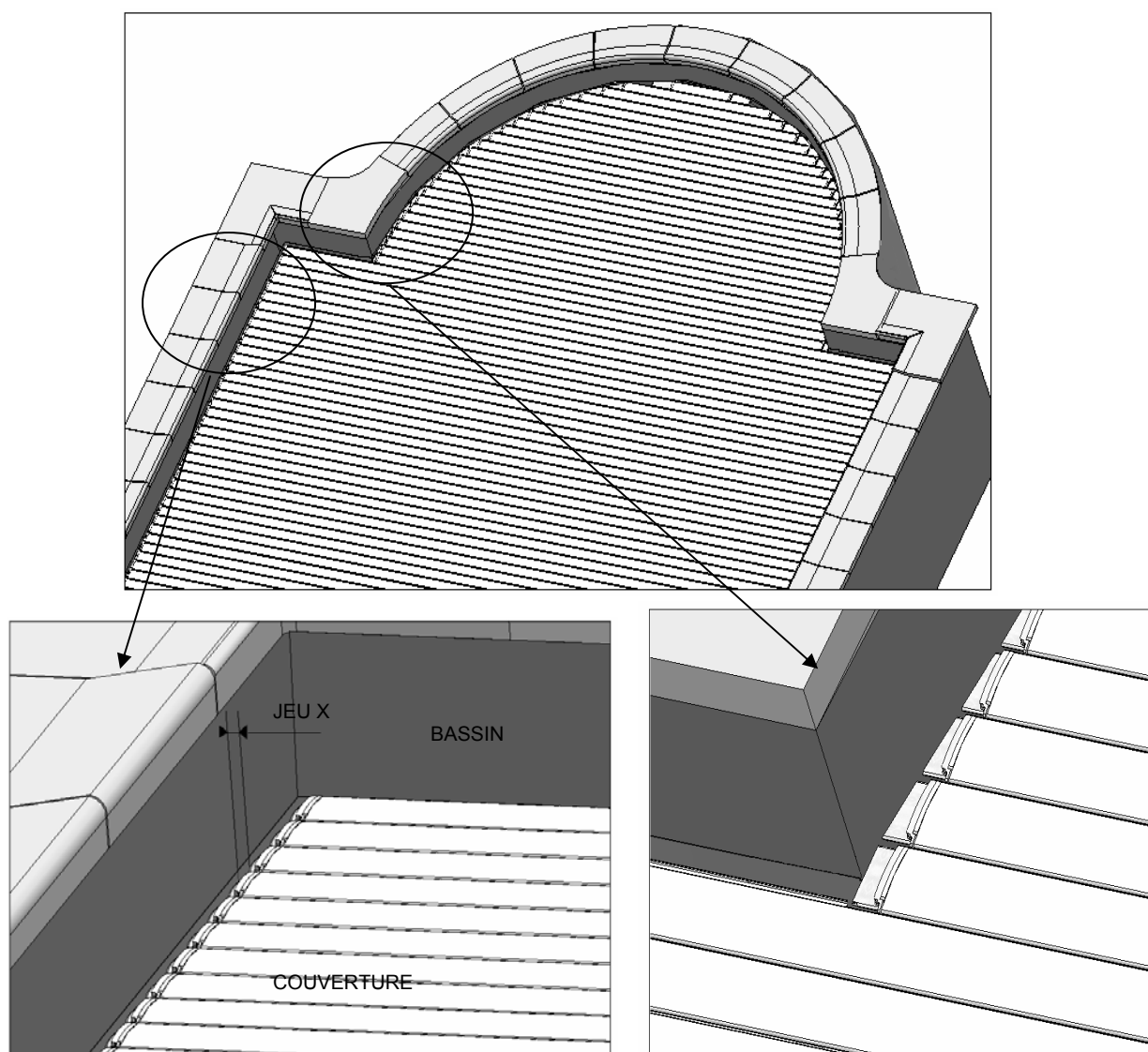
Fase 3:

Poner la lengüeta amovible sobre la lambrilla y presionar la lengüeta sobre el tapón.

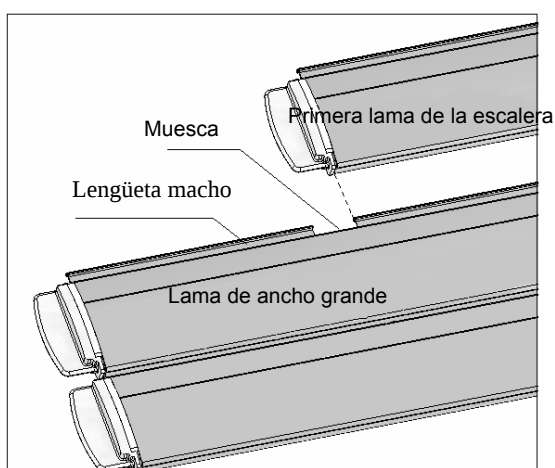
Seguir haciendo lo mismo para las siguientes.



COLOCACION DE LA ESCALERA



- 1°) Colocar las lamas de la escalera sobre el agua.
- 2°) Ensamblar las lamas hasta el montaje completo de la escalera.
- 3°) Asegurarse que las lamas estén correctamente centradas (holgura X : de ambos del vaso)
- 4°) Centrar la escalera con lados respecto a esta lama.

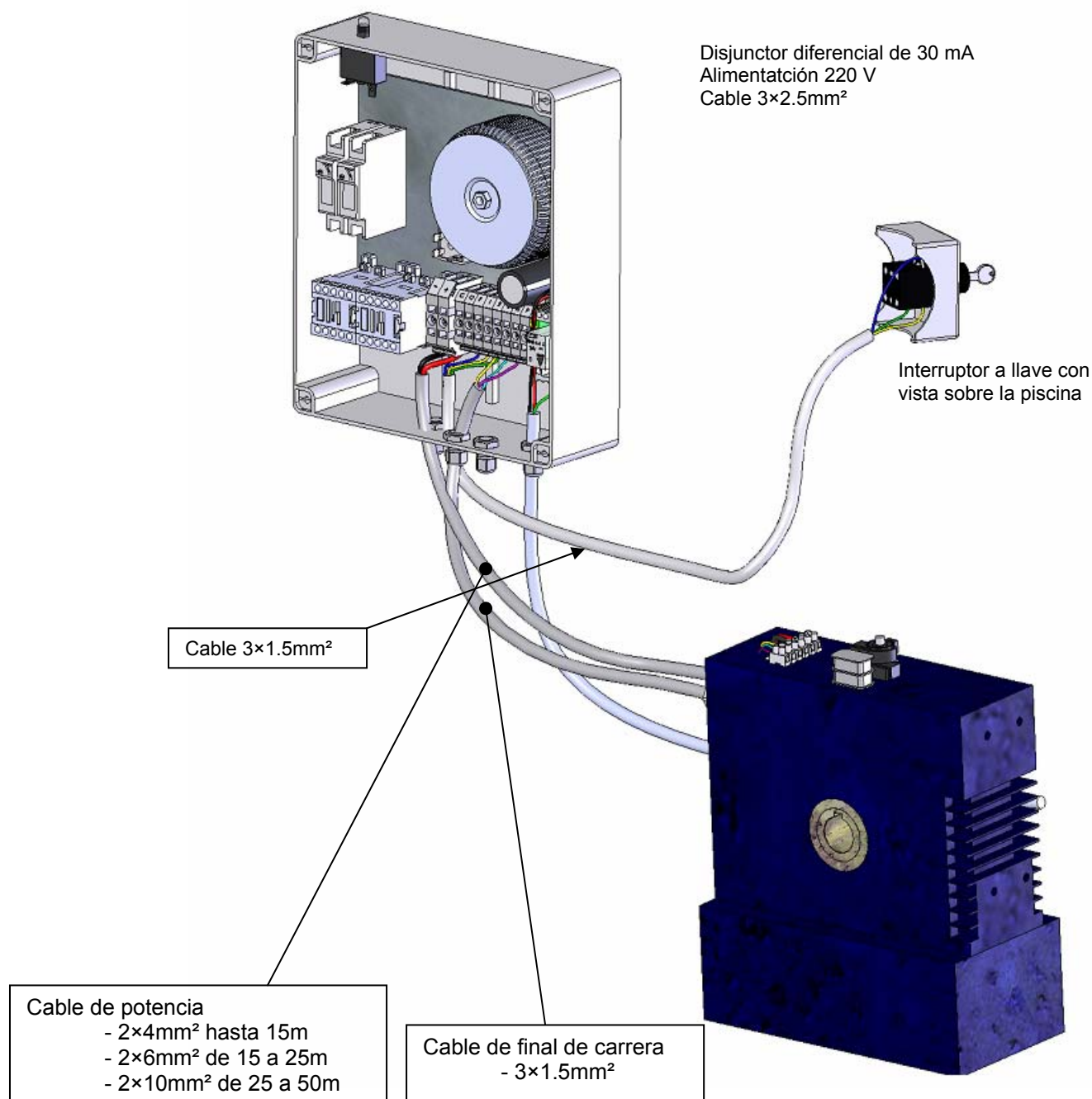


Para unir las lamas de la escalera a las de la piscina proceder de la manera siguiente ::

- Trazar el emplazamiento de los 2 tapones de la lama de la escalera sobre la lengüeta macho de la lama de ancho grande.
- Realizar 2 muescas de tamaño del tapón de ambos lados de la escalera en la lengüeta macho de la lama de ancho grande sin dañar la estanqueidad de la lama.

CONEXIONES ELECTRICAS

La instalación eléctrica se debe efectuar según las normas C15100 y P91C por un personal absolutamente preparado y competente.
Prever una protección diferencial de 30 mA sobre la alimentación 220V de la caja eléctrica. (No suministrado)



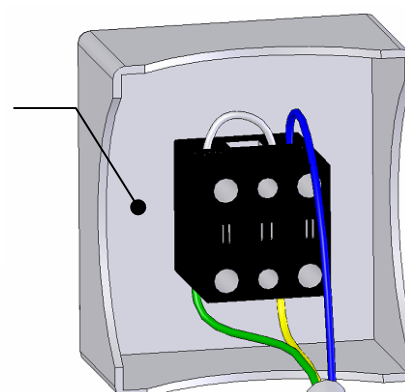
Nota: Motor ECA 120 : 120Nm, 24 Voltios, 7 Amp
Motor ECA 250 : 250Nm, 24 Voltios, 10 Amp

NOTA : En presencia de una electrólisis a la sal, el contacto NO y NC (contacto cerrado = cubierta cerrada) deberá conectarse al electrolizador con el fin de evitar la sur-cloración del agua del vaso (ver la documentación del electrolizador para conexión).

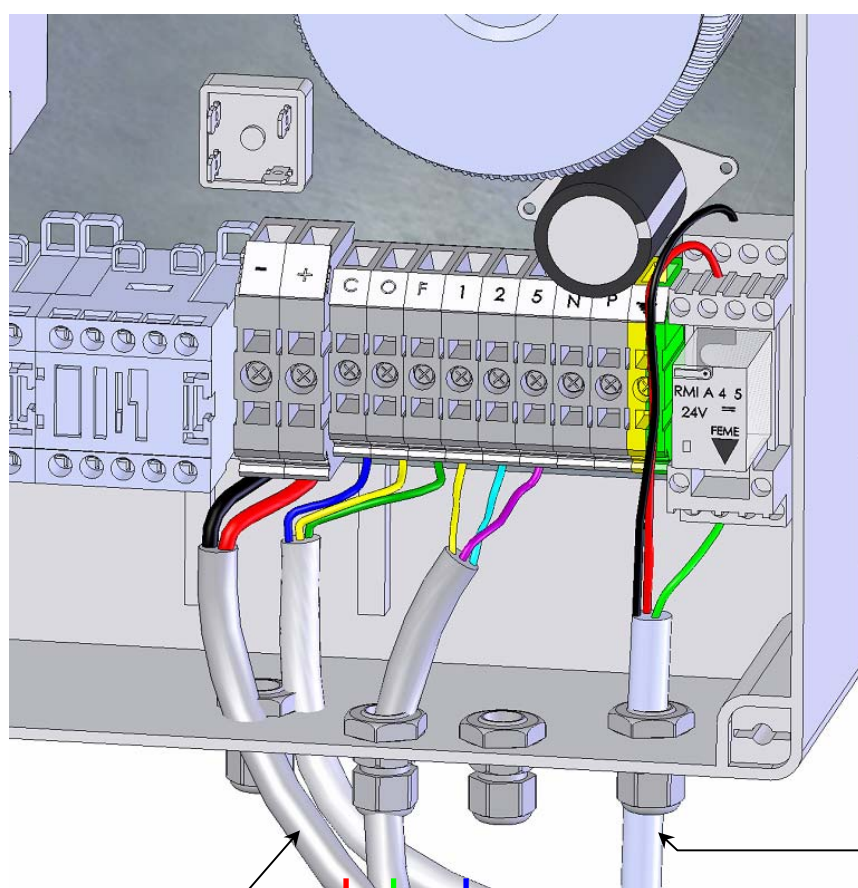
PLANO DE CABLEADO

NOTA : En presencia de una electrólisis a la sal, el contacto NO y NC (contacto cerrado = cubierta cerrada) deberá conectarse al electrolizador con el fin de evitar la sur-cloración del agua del vaso (ver la documentación del electrolizador para conexión).

Interruptor a llave



Cable del interruptor a llave

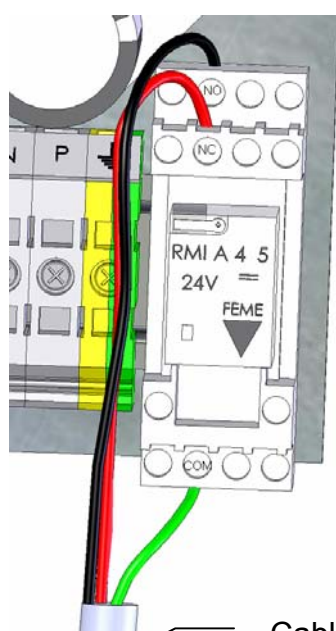


Cable de potencia

¡Atención!
Cableado en el caso de una electrólisis a la sal!

Cable para electrolisis

Cable de final de carrera



Cable de potencia

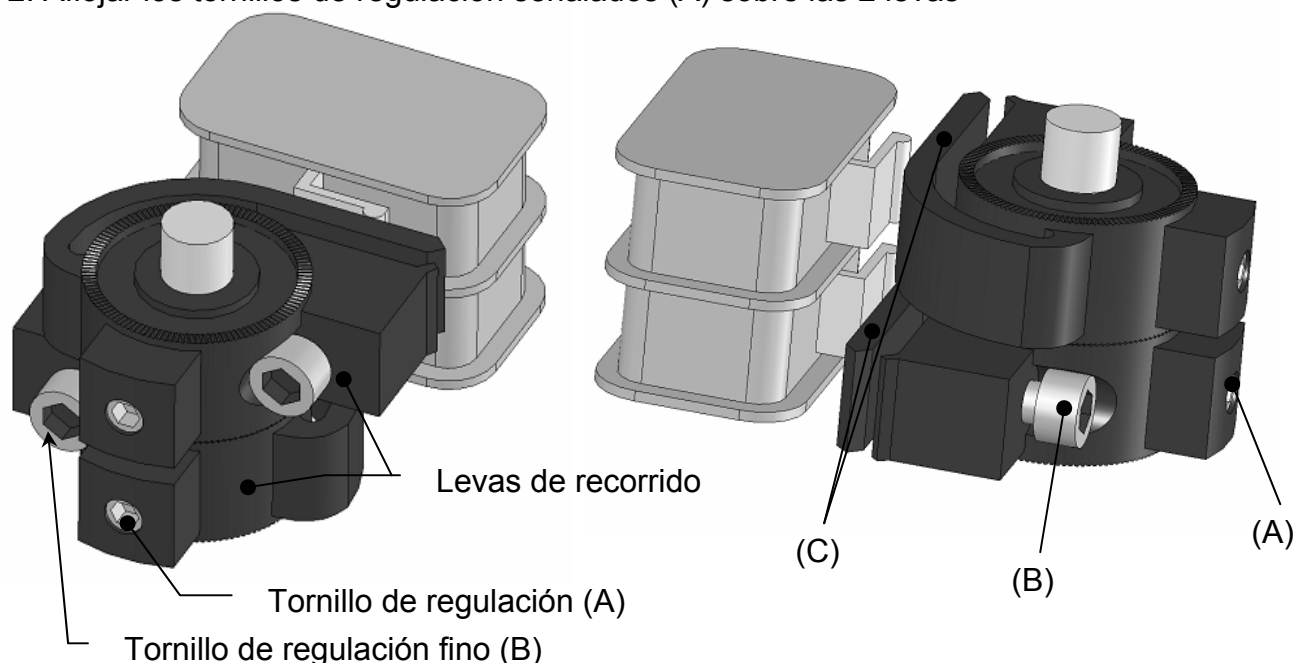


Cable de final de carrera

Cable para electrolisis

REGULACION FINAL DE CARRERA

- 1: Efectuar las regulaciones de final de carrera partiendo de que la cubierta está totalmente desenrollada sobre la piscina
- 2: Aflojar los tornillos de regulación señalados (A) sobre las 2 levas



REGULACIÓN DEL ENROLLAMIENTO DE LA CUBIERTA:

- 1: Girar la llave del conmutador a la posición Enrollamiento y verificar el sentido de rotación del motor. Si necesario, invertir los hilos O y F del conmutador de llave.
- 2: Situar la leva permitiendo el paro del enrollador. Asegurarse que la zona regulable de la leva en cuestión está bien fijada sobre el interruptor (Ver C sobre croquis).
- 3: Enrollar la cubierta de forma que facilite la función de los skimmers y realizar la regulación final de carrera por rotación de la leva hacia el interruptor, después apretar el tornillo marcado (A).

REGULACIÓN DEL DESENROLLAMIENTO DE LA CUBIERTA:

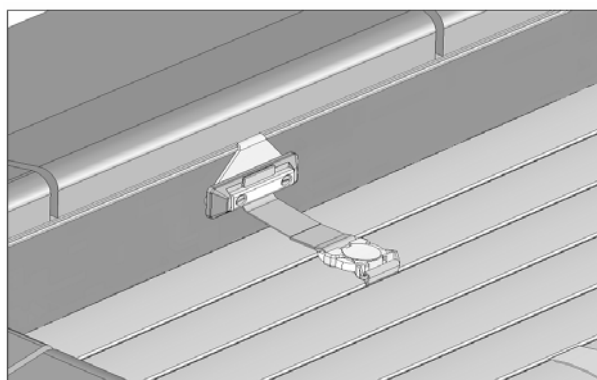
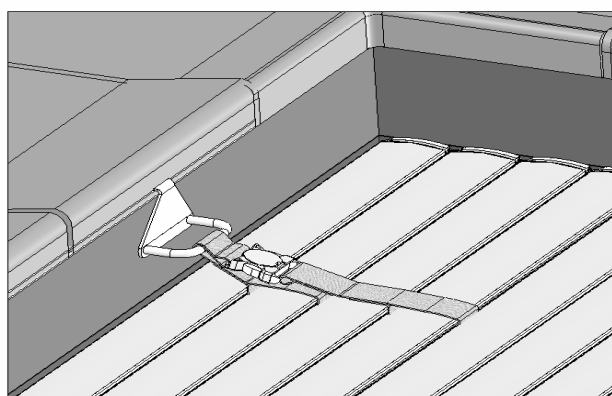
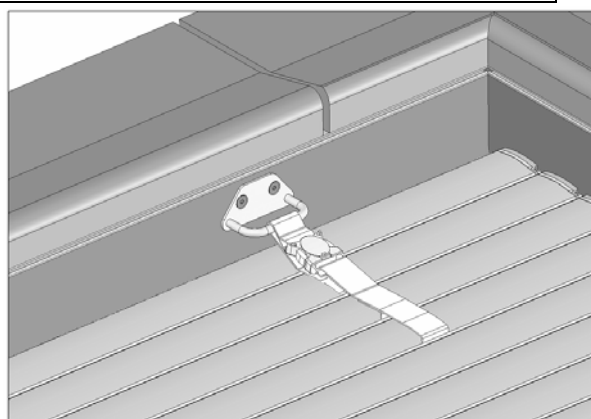
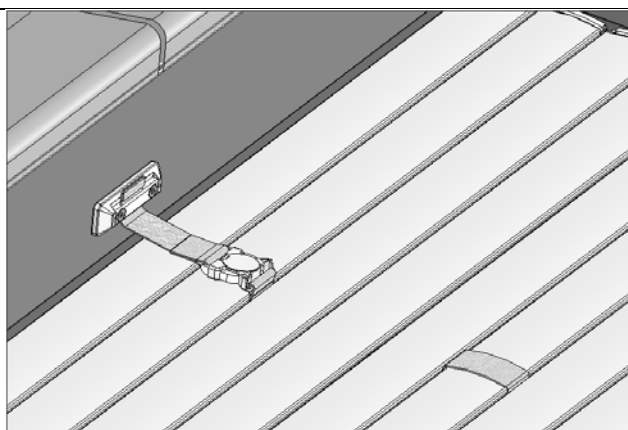
- 1: Girar la llave del conmutador a posición de Desenrollamiento, hasta que la cubierta quede totalmente extendida sobre la piscina.
- 2: Efectuar la regulación de la leva de fin carrera de cierre tal como se explica más abajo.

NOTA:

A continuación, afinar la regulación del final de carrera accionando el tornillo indicado (B) que gira sobre la lengüeta deformable de la leva (C).

- Atornillando el tornillo (B) de regulación se para antes.
- Destornillando el tornillo (B) de regulación se para más tarde.

COLOCACION DE LAS CINTAS DE LA CUBIERTA ELEVADA

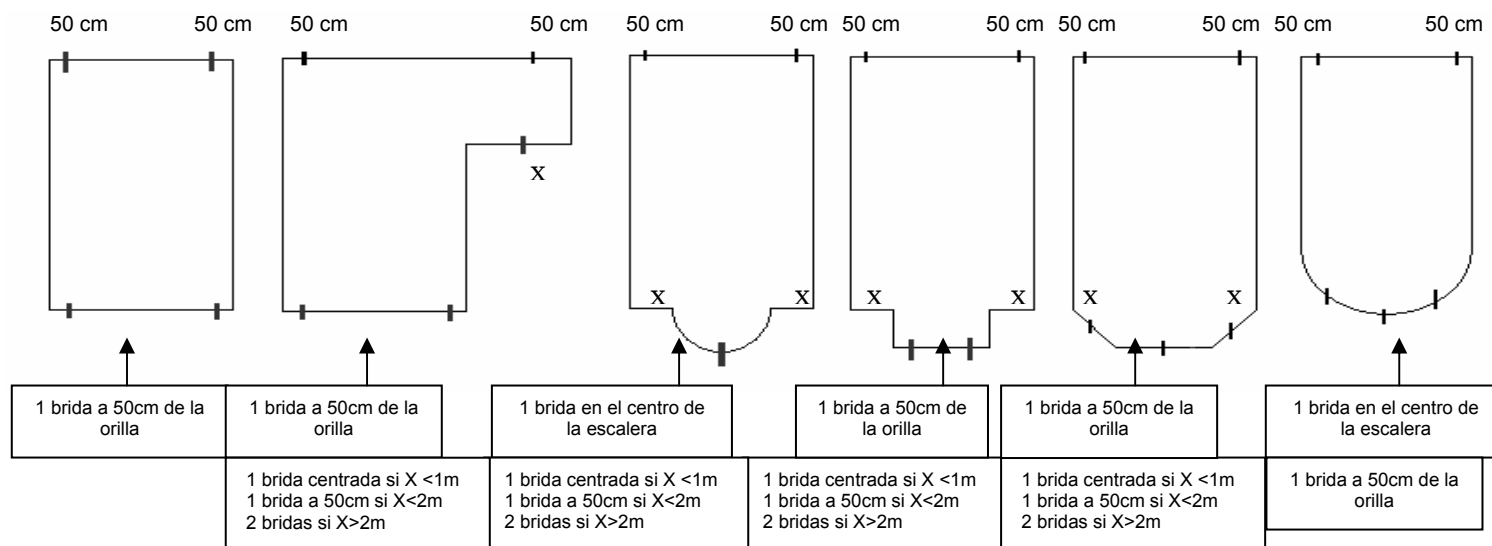


Atención: La posición de las bridas de seguridad está en función del posicionamiento de los skimmers en la piscina. Si estos molestan en la colocación de las bridas de seguridad, la instalación se hará en función de las bridas de seguridad de los paneles de las lamas. (Desplazar las bridas si necesario).

POSICION DE LAS BRIDAS Y CINTAS PARA EL MODELO CARLIT Y VALLESPÍR

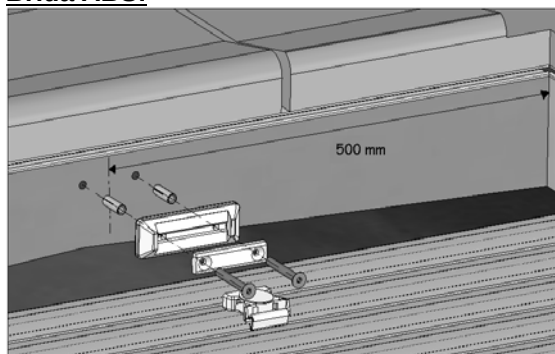
Cotas fijas para todas piscinas

Ancho inferior o igual a 3m = 2 bridas
 Ancho de 3 a 5m = 3 bridas
 Ancho de 5 a 7m = 4 bridas
 Ancho superior a 7 m = 5 bridas

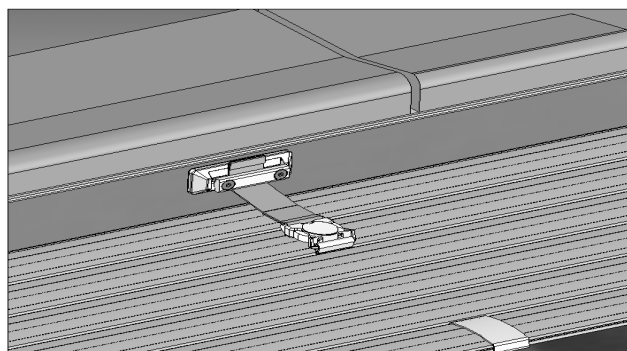


POSICIONAMIENTO DE LAS BRIDAS DE SEGURIDAD:

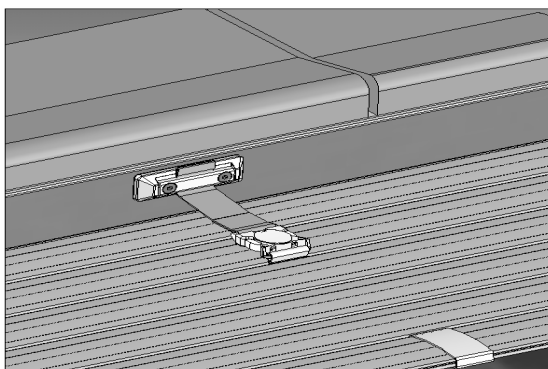
Brida ABS:



1) En la colocación de las bridas de seguridad tengan cuidado que el eje de las bridas esté puesto a 500mm de la orilla de la piscina.

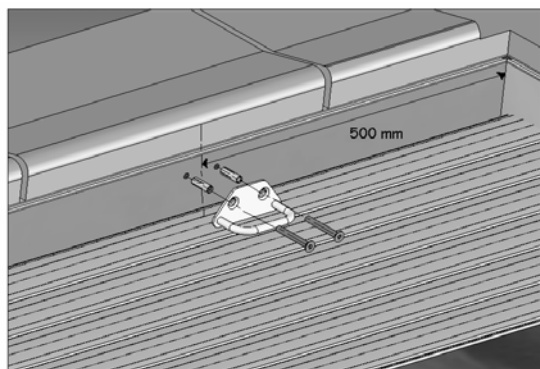


2) Clavar los soportes
Pasar la cinta entre el plato de fijación y la brida de cinta hembra y mantenerla ligeramente tensionada.

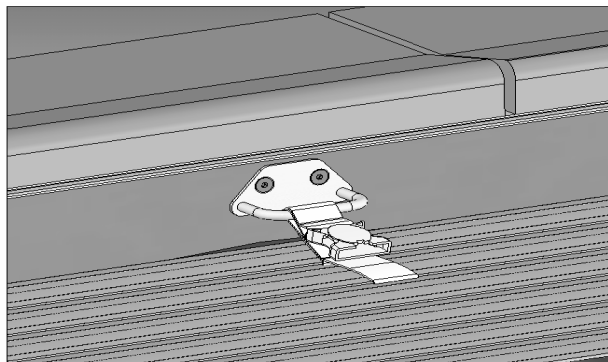


3) Apretar las clavijas hasta el cierre completo de las bridas.

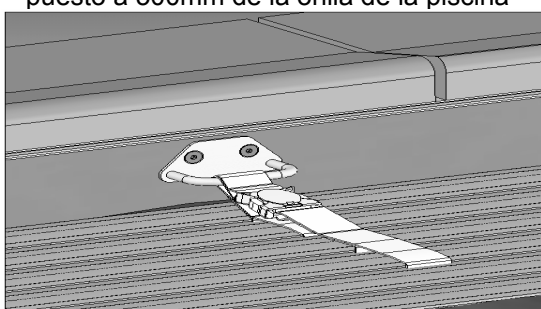
Brida inox a fijar en la pared + clavijas:



1) En la colocación de las bridas de seguridad, el eje de las bridas debe estar puesto a 500mm de la orilla de la piscina

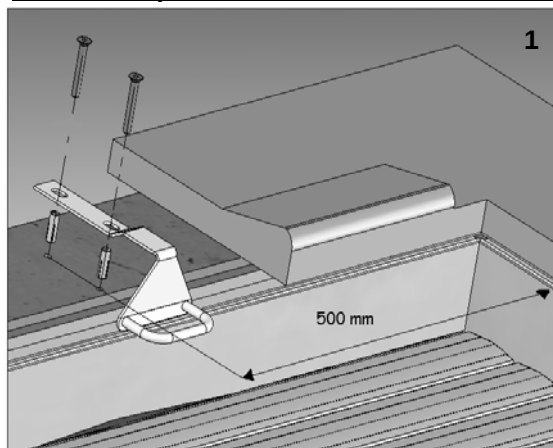


2) Clavar los soportes.
Pasar la cinta de seguridad ida/ vuelta.

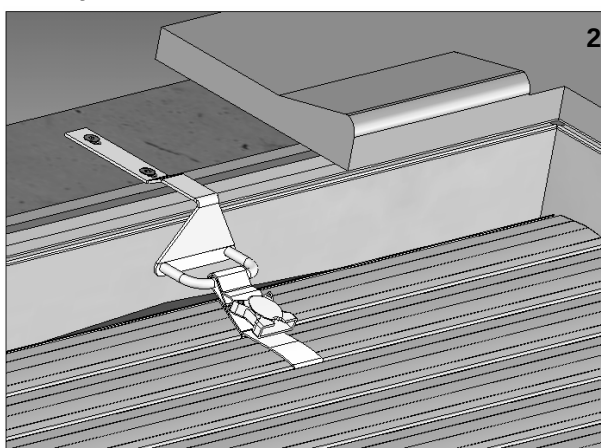


3) Apretar la parte hembra con la parte macho.

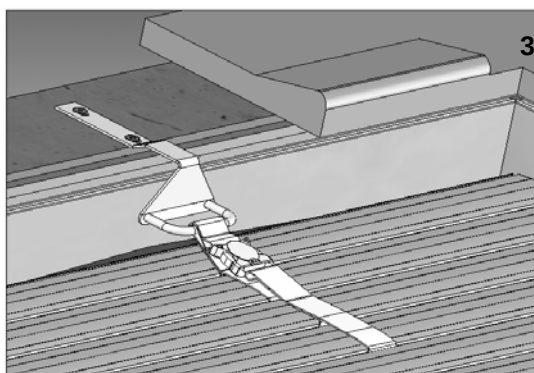
Brida inox para modelo en construcción + clavijas:



1) Durante la colocación de las bridas de seguridad, el eje de las bridas debe estar colocado a 500mm de la orilla de la piscina.

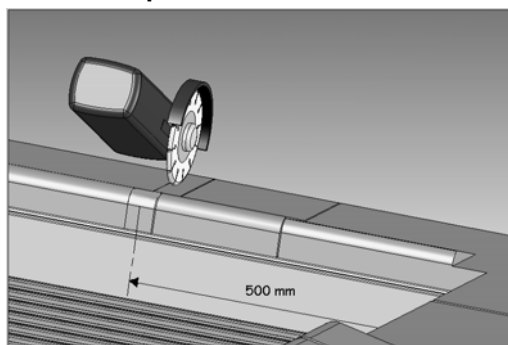


2) Poner las clavijas M8 en los agujeros Ø10. Atornillar hasta el cierre completo de las bridas. Pasar las cintas de seguridad ida/vuelta en las bridas

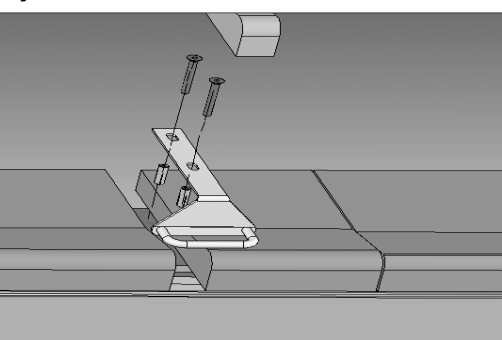
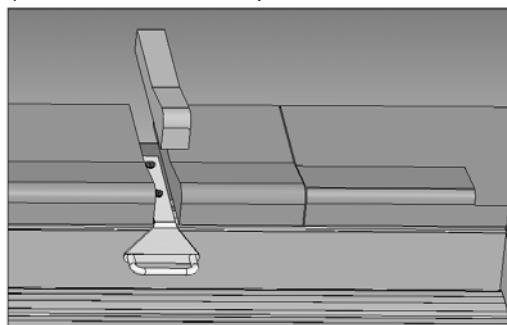


3) Apretar la parte macho con la parte hembra.

Brida inox para modelo en renovación + clavijas:



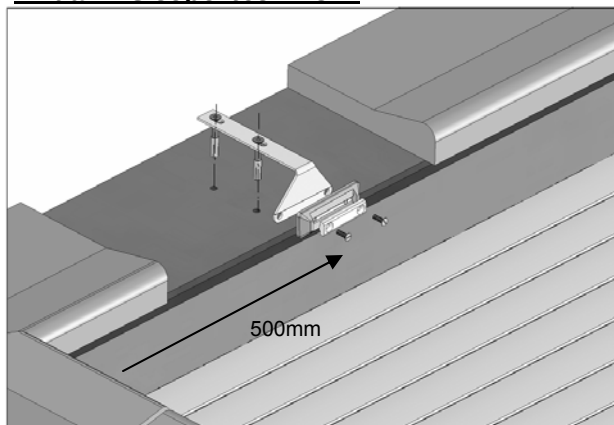
1) Recortar mediante la piedra de coronamiento



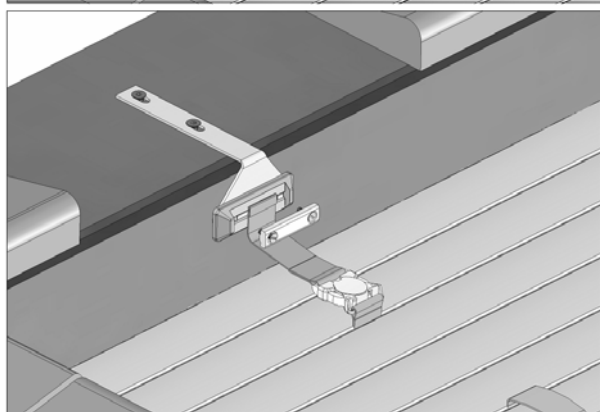
2) Perforar dos agujeros Ø10. Poner las clavijas M8 en los agujeros hechos anteriormente. Atornillar hasta el cierre completo de las bridas de seguridad. Proceder al paso de las cintas según los esquemas 2 y 3

3) Volver a posicionar el corte de la piedra de Coronamiento con un producto adecuado

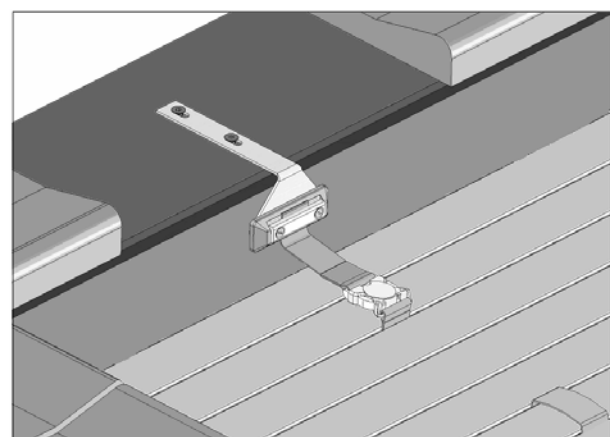
Brida ABS soportes INOX:



1) En la colocación de las bridas de seguridad, el eje de las bridas debe estar puesto a 500mm de la orilla de la piscina.



2) Fijar los soportes. Pasar la cinta entre el plato de fijación y la brida. Apretar la cinta macho con la cinta hembra y mantenerla ligeramente tensionada.



3) Apretar las clavijas hasta el cierre completo de las bridas



Le progrès, une passion à partager

LABORATOIRES DE TRAPPES

29 avenue Roger Hennequin – 78197 Trappes Cedex

Tél. : 01 30 69 10 00 - Fax : 01 30 69 12 34

ATTESTATION DE CONFORMITE

aux exigences de sécurité de la norme NF P 90-308 (mai 2004)
Eléments de protection pour piscines enterrées non closes privatives à usage individuel ou collectif – Couvertures de sécurité et dispositifs d'accrochage

*Certificate of Conformity with the safety requirements of NF P 90-308 (May 2004) Standard
Protective elements for in-ground, barrier-free, private or collective use swimming pools – Safety covers and securing devices*

Type de couverture de sécurité : Volet automatique hors sol
Type of safety cover:

Modèle : VALLESPIR
Model

Fabricant : Société E.C.A.
Manufacturer: 661 rue J-B Biot – Espace Polygone
66000 PERPIGNAN

Demandeur de l'attestation : Société E.C.A.
Applicant: 661 rue J-B Biot – Espace Polygone
66000 PERPIGNAN

Au vu du rapport d'examen sur dossier référencé **F014549/CQPE/3**, la couverture essayée est déclarée conforme aux exigences du document de référence.

On the basis of the results contained in the report reference F014549 /CQPE/3, the safety cover tested is declared in conformity with the requirements of the above referenced document



Trappes, le 23 juin 2005

Le Chef de la Division
Articles à usage Domestique ou de Loisir
The Head of Domestic and Leisure Products Division

Bruno FAUVEL

Cette attestation est délivrée dans les conditions suivantes :

1. Elle ne s'applique qu'à l'article essayé et pour les essais réalisés ou pour les informations qui sont consignés dans le rapport référencé ci-dessus. "Le LNE décline toute responsabilité en cas de non-conformité d'un des éléments de l'article essayé pour lequel le demandeur a fourni au LNE un certificat ou une garantie de la conformité aux normes en vigueur, le demandeur étant seul responsable de la véracité des documents qu'il produit au LNE."
2. Elle n'implique pas qu'une procédure de surveillance ou de contrôle de fabrication ait été mise en place par le LNE.
3. La conformité à la norme référencée ci-dessus n'exonère pas de la conformité à la réglementation en vigueur.
4. Des copies peuvent être délivrées sur simple demande auprès du demandeur.

This certificate is issued under the following conditions:

1. It applies only to the tested item and to the tests or information specified in the report referenced above. "The LNE declines any responsibility in the event of non conformity for one of the elements of the article tested for which the applicant provided to the LNE a certificate or a guarantee of the compliance with the standards in force, the applicant being the only person responsible of the veracity of the documents that he produces to the LNE."
2. It does not imply that LNE has performed any surveillance or control of its manufacture.
3. The conformity to the above referenced standard does not exempt from the conformity to the regulation in force.
4. Copies are available upon request by the applicant.

Laboratoire national de métrologie et d'essais

Établissement public à caractère industriel et commercial • Siège social : 1, rue Gaston Boissier - 75724 Paris Cedex 15 • Tél. : 01 40 43 37 00

Fax : 01 40 43 37 37 • E-mail : info@lne.fr • Internet : www.lne.fr • Siret : 313 320 244 00012 • NAF : 743 B • TVA : FR 92 313 320 244

Barclays Paris Centrale IBAN : FR76 3058 8600 0149 7267 4010 170 BIC : BARCFRPP



NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE MODIFICAR TOTAL O PARCIALMENTE LAS
CARACTERÍSTICAS DE NUESTROS ARTÍCULOS O EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO SIN
PREVIO AVISO